

法規名稱：EXCHANGE OF LETTERS REGARDING THE AIT-CCNAA ARRANGEMENT CONCERNING TRADE  
IN CERTAIN MACHINE TOOLS (ATH "VRA") (AD.1989.3.16)

簽訂日期：民國 78 年 03 月 16 日

生效日期：民國 78 年 03 月 16 日

I Letter from Mr. David N. Laux, Chairman of the Board and Managing Director, American Institute in Taiwan, to Mr. Ding Mou-Shih, Representative, Coordination Council for North American Affairs.

March 16, 1989

Mr. Ding Mou--Shih

Representative

Coordination Council

for North American Affairs

4201 Wisconsin Avenue, N.W.

Washington, D.C. 20016

Dear Mr. Ding :

I have the honor to refer to the understandings reached during discussions held in Washington, D.C., January 4-6, 1989, between representatives of the Coordination Council for North American Affairs and the American Institute in Taiwan regarding outstanding issues under the AIT-CCNAA Arrangement Concerning in Certain Machine Tools (the "VRA"). I wish to obtain your confirmation that the enclosed Memorandum of Understandings correctly reflects the agreements reached during the discussions of January 4-6, 1989.

Sincerely,

[Signed]

David N. Laux

Chairman of the Board

and Managing Director

Enclosure :

Memorandum of Understandings,

January 6, 1989.

II Memorandum of Understandings, January 6, 1989.

The American Institute in Taiwan (AIT) and the Coordination Council for North American Affairs (CCNAA), met in Washington, D.C., January 4-6, 1989, to discuss outstanding issues under the AIT-CCNAA Arrangement Concerning Trade Machine Tools (the "VRA"). The following agreement was reached concerning the overshipment of machine tools during 1987 :

1 CCNAA and AIT agreed that CCNAA's 1987 overshipments of NC lathes, non-NC lathes, machining centers and milling machines under the VRA are deemed to be as follows :

NC Lathes	17 units
Non-NC Lathes	324 units
Machining Centers	149 units
Milling Machines	241 units

(Hereinafter, the overshipment in each category of the foregoing machine tools is referred to as an "overshipment".)

2 AIT and CCNAA agreed that the overshipments shall be deducted from CCNAA's export ceilings for the applicable category of machine tools under the VRA in the amount and manner set out below ;

Machine Tool	Annual Reductions		
	1989	1990	1991
NC Lathes	6	6	5
Non-NC Lathes	108	108	108
Machining Centers	45	40	34
Milling Machines	81	80	80

3 CCNAA understands that the treatment of overshipments of machining centers for 1987, as set forth in paragraph 2, is based upon the following two conditions :



- a that in the event that there are any machine tool overshipments in any period after 1987, AIT will not grant any request for treatment similar to that accorded the overshipments of machining centers for the 1987 period; and
  - b the authorities represented by CCNAA will make every effort to improve the administration of the VRA in order to minimize the potential for overshipments during the remaining life of the VRA. In consideration of CCNAA's acceptance of these conditions, AIT agreed that the deduction of 119 machining centers, as set forth in paragraph 2, discharges CCNAA from its obligations under the VRA with respect to the overshipment of 149 machining centers in 1987.
- 4 In the event that AIT and CCNAA determine that CCNAA's 1988 export ceiling for any category of machine tools has not been fully used by CCNAA, such unused export limits shall be applied equally to the annual reduction for that category, as set forth in paragraph 2, in 1989, 1990, and 1991.
- 5 For the purpose of the "representative product mix" referred to in paragraph 9 of the VRA, effective as of January 1, 1989, the following two subcategories will be established for milling machines :
- (a) Numerically controlled (NC) milling machines with controls and
  - (b) Numerically controlled (NC) milling machines without controls but with facings for numerical controls.
- Exports of the first subcategory of milling machines from the territory represented by CCNAA to the territory represented by AIT shall not exceed three percent (3%) of the apparent consumption of NC milling machines in the territory represented by AIT. Exports of the second subcategory of milling machines from the territory represented by CCNAA to the territory represented by AIT shall not exceed five percent (5%) of the difference of the apparent consumption of milling machines and NC milling machines in

the territory represented by AIT.

6 With respect to the annual reductions for milling machine overshipments referred to in paragraph 2, these reductions, may be made from the export ceilings for numerically controlled and/or non-numerically controlled milling machines.

III Letter from Mr. Ding Mou-Shih, Representative, Coordination Council for North American Affairs, to Mr. David N. Laux, Chairman of the Board and Managing Director, American Institute in Taiwan.

March 16, 1989

Mr. David N. Laux

Chairman of the Board

and Managing Director

American Institute in Taiwan

1700 North Moore Street, Suite 1705

Arlington, Virginia 22209

Dear Mr. Laux :

I have the honor to refer to your letter of March 16, 1989, concerning understandings reached during discussions held in Washington, D.C. on January 4-6, 1989, between representatives of the Coordination Council for North American Affairs and the American Institute in Taiwan regarding outstanding issues under the AIT-CCNAA Arrangement Concerning Trade in Certain Machine Tools (the "VRA"). I wish to confirm that the Memorandum of Understandings enclosed with your letter of March 16, 1989, correctly reflects the agreements reached during the discussions of January 4-6; 1989.

Sincerely,

[Signed]

Mou-shih Ding

Representative